

Correio da Manhã – 27.01.2023

Alfredo Leite

Dar o dedo a Zelensky

Подати палець В. Зеленському

Автор статті зазначає, що тижнями поспіль Президент України Володимир Зеленський скаржився, що західні друзі не відправляють в його країну військові танки Leopard 2, M1 Abrams і Challenger 2, як умову для зупинки просування росії на схід. Наполягання увінчалися успіхом і кілька країн, у тому числі Португалія, погодилися надати танки ЗСУ. Незважаючи на те, що швидкість відправлення танків і військова підготовка, а також обсяг (не менше 100 бронетехніки), як вважає автор, задовільні, потрібен деякий час, щоб озброєння запрацювало на полі бою в Україні.

<https://www.cmjornal.pt/opiniaos/editoriais/detalhe/dar-o-dedo-a-zelensky>

Depois de tanques, caças e mísseis, o que pedirá Zelensky a seguir?

Durante semanas a fio o Presidente da Ucrânia reclamou dos amigos ocidentais o envio para o país de tanques de guerra, nomeadamente Leopard 2, M1 Abrams e Challenger 2, como condição para travar o avanço russo a leste.

A insistência foi bem-sucedida e vários países – Portugal incluído – acederam ao apelo de Volodymyr Zelensky e a operação "velocidade e volume" está em movimento. Por muita que seja a "velocidade" de envio dos tanques e treino militar e o "volume" (pelo menos 100 blindados) seja satisfatório, demorará algum tempo até que o armamento esteja operacional no terreno.

Zelensky sabe-o e é por isso que mal os aliados lhe deram um dedo já o Presidente ucraniano estava a exigir o braço. Pedir ao Ocidente o fornecimento de caças e mísseis de longo alcance no dia em que recebe a promessa de envio de tanques é uma chantagem inqualificável por parte do poder em Kiev.

E é, sobretudo, uma afronta leviana que levará Moscovo a responder com novos ataques – como os verificados ontem – que vão continuar a matar e a destruir infraestruturas básicas que infernizam a vida no inverno. E legítima a questão: O que vai pedir Zelensky a seguir?